

Maxim

Car Seat
Asiento de niño para el automóvil

MANUAL
DEL USUARIO
Guarde para uso futuro

Requisitos del niño
Peso: 0 – 18 kg (0 – 39 lbs)
Estatura: Hasta 1,05 cm (41 pulg)
Edad: de 0 a 4 años



Para reducir el riesgo de LESIONES GRAVES o MUERTE, lea este manual del propietario antes de instalar y usar el asiento infantil para el automóvil.

4445171 R00

Cada año, más niños mueren como pasajeros en choques de automóvil que por cualquier otro tipo de lesión. Para reducir el riesgo de **LESIÓN GRAVE** o **MUERTE**, lea este manual del propietario y el manual de propietario del vehículo antes de instalar y usar este asiento de niño para el automóvil. Usar un asiento de niño para el automóvil es muy importante. Al usar apropiadamente este asiento y seguir estas instrucciones (y las instrucciones que se incluyen con el vehículo), reducirá en gran medida el riesgo de lesión grave o muerte de su niño en un choque. No se deje engañar por el término de uso común "asiento de seguridad"; ningún asiento de niño para el automóvil puede evitar todas las lesiones en todos los choques. Muchos adultos y niños debidamente sujetados se lesionan en choques con vehículos automotores, incluidos choques relativamente menores. Un asiento de niño para el automóvil que se use correctamente es la mejor forma de minimizar las lesiones y aumentar las probabilidades de supervivencia de su niño en la mayoría de los choques.

Tabla de Contenido

• AVISO IMPORTANTE •

Este asiento de niño para el automóvil cumple con el Estándar Federal 213 sobre Seguridad de Vehículos Motorizados.

Ningún asiento de niño para el automóvil puede garantizar una protección absoluta contra lesiones en todos los casos de choque.

Este asiento de niño para el automóvil está diseñado **SOLO** para niños que pesan entre 0 y 18 kg , y una medida entre 0 – 1,05 m de estatura, y cuyas orejas queden debajo de la parte trasera del asiento.

Requisitos del asiento de niño para el automóvil Maxim

- 0 – 18 kg.
- Hasta 1,05 m.
- de 0 a 4 años de edad.

⚠ ADVERTENCIA

El no seguir cada una de las instrucciones siguientes podría ocasionar que el niño se golpee contra el interiordel vehículo durante una frenada súbita o choque, causando potencialmente lesiones graves o la muerte. Estas instrucciones y las instrucciones descritas en el manual del propietario del vehículo, deben seguirse cuidadosamente. En caso de existir una discrepancia entre ambas, deberán seguirse las instrucciones con respecto a la instalación del asiento de niño para el automóvil, descritas en el manual del propietario del vehículo.

Bebés prematuros

- NO use éste ni algún otro asiento de niño para el automóvil con un bebé prematuro si no ha consultado con su médico. Los bebés prematuros pueden tener dificultad para respirar cuando están en una posición sentada.

Advertencias sobre la ubicación

- Según las estadísticas, los niños están más seguros cuando están correctamente sujetados sentados en el asiento trasero que sentados en el asiento delantero. Por seguridad los niños menores de 13 años deben ir en el asiento trasero del vehículo.
- Use este asiento de niño para el automóvil sólo en asientos de vehículo que miran hacia adelante. **NO** use este asiento de niño para el automóvil en asientos orientados hacia la parte trasera o lateral del vehículo.
- Use este asiento de niño para el automóvil sólo en asientos de vehículo cuyos respaldos se bloquean en su lugar.
- Algunos asientos de niño para el automóvil no son apropiados para todos los vehículos. Si el asiento de niño para el au-



tomóvil no puede instalarse correctamente, **NO** use el asiento de niño para el automóvil. Consulte el manual del propietario del vehículo, trate de colocar el asiento en un lugar diferente o llame a Evenflo al **01800-7061200, 5577-2794** D.F. para obtener más ayuda.

Advertencias sobre la bolsa de aire 

- **NO** use este asiento de niño para el automóvil en el asiento delantero de un vehículo equipado con bolsa de aire activa. Las bolsas de aire pueden causar lesiones graves o la muerte a niños menores de 13 años de edad. Si su vehículo tiene una bolsa de aire, consulte el manual del propietario del vehículo donde encontrara información sobre cómo instalar el asiento infantil para el automóvil.
- Si el asiento trasero de su vehículo está equipado con bolsas de aire laterales:

Vehículos fabricados antes del año modelo 2002

NO use este asiento de niño para el automóvil en asientos del vehículo equipados con bolsa de aire lateral a menos que lo autorice el fabricante del vehículo.

Vehículos año modelo 2002 y más recientes

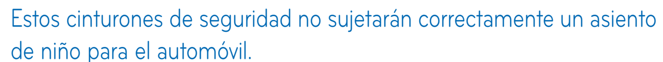
Consulte el manual del propietario del vehículo antes de colocar este asiento de niño para el automóvil en una posición de asiento equipado con bolsa de aire lateral. **NO** coloque ningún objeto entre el asiento de niño para el automóvil y la bolsa de aire lateral ya que una bolsa de aire en expansión podría hacer que los artículos golpeen al niño.

Advertencias sobre la posición del asiento de niño para el automóvil

- Al usar este asiento de niño para el automóvil, el apoyacabezas del asiento del vehículo que quede frente al niño debe ponerse en la posición más baja. El respaldo del asiento del vehículo ubicado delante del niño debe estar totalmente acojinado y no debe tener objetos duros.

Advertencias sobre los cinturones de seguridad

- **NO** use este asiento de niño para el automóvil en un vehículo que tenga cinturones de seguridad montados en la puerta.
- **NO** use este asiento de niño para el automóvil en un vehículo que tenga cinturones de seguridad que se mueven automáticamente a lo largo de la estructura del vehículo cuando se abre la puerta. Estos cinturones de seguridad no sujetarán correctamente un asiento de niño para el automóvil.



- Al usar este asiento de niño para el automóvil, **NUNCA** use sólo el cinturón de regazo. Debe usar los cinturones de seguridad del vehículo

que tengan una combinación de hombro y regazo.

- **NO** use este asiento de niño para el automóvil si las orejas del niño quedan encima del respaldo del asiento de niño para el automóvil.
- Si no ajusta apretadamente los cinturones de seguridad alrededor del niño, podría ocasionar que el niño se golpee contra el interior del vehículo durante una frenada súbita o choque. Pueden ocurrir lesiones graves o la muerte.
- **NO** use este asiento de niño para el automóvil si está dañado, roto o le faltan partes.

Advertencias sobre el uso

- **NO** afloje el cinturón de seguridad del vehículo para dar más espacio para las piernas, esto no permitirá que el asiento de niño para el automóvil proteja a su bebé.
- **SIEMPRE** revise si el asiento de niño o la hebilla tienen superficies calientes antes de sentar al niño en el asiento de niño para el automóvil. El niño podría quemarse.
- **NUNCA** deje al niño solo y sin supervisión.
- **NUNCA** ponga este asiento de niño para el automóvil sobre camas, sofás u otras superficies suaves. El asiento de niño para el automóvil se puede volcar sobre superficies suaves y sofocar al niño.
- **NUNCA** deje al niño en este asiento de niño para el automóvil cuando las correas del arnés estén flojas o desabrochadas. El niño puede estrangularse cuando las correas están flojas.
- **NUNCA** ponga este asiento de niño para el automóvil cerca de los bordes de mostradores, mesas u otras superficies altas. Los movimientos del niño pueden hacer que el asiento de niño para el automóvil se deslice y se caiga.
- **NO** use este asiento de niño para el automóvil en un asiento de vehículo que tenga un descansabrazos que se despliega hacia abajo. Durante un choque pueden producirse lesiones graves o la muerte. Consulte con su concesionario para desactivar o quitar el descansabrazos.
- Cuando el tiempo esté frío, **NO** vista al niño con ropa voluminosa, tal como trajes para la nieve, si el niño va a ir en el asiento de niño para el automóvil. Las chamarras voluminosas/trajes para la nieve dificultan el ajuste correcto del arnés, lo cual podría permitir que el niño sea expulsado del asiento de niño para el automóvil durante un choque.



Advertencias adicionales

- **NO** use este asiento de niño para el automóvil si está dañado, roto o faltan piezas.
- **NO** use este asiento de niño para el automóvil si ha estado involucrado en un accidente. En ese caso deberá reemplazarse.
- Este asiento de niño para el automóvil debe estar firmemente sujeto con el cinturón de seguridad del vehículo en todo momento. En un choque, el asiento de niño para el automóvil suelto puede lesionar a alguien.
- **NO** instale acojinado adicional, juguetes ni otros dispositivos que no hayan sido fabricados por Evenflo en el asiento de niño para el automóvil. Los artículos no probados con el asiento de niño para el automóvil podrían lesionar al niño.
- En climas calientes o soleados, antes de salir del vehículo, cubra el asiento de niño para el automóvil con un cobertor de color claro. Siempre revise si el asiento de niño para el automóvil tiene superficies calientes antes de sentar al niño en el asiento.

Prácticas seguras

- **El automóvil no partirá hasta que todos los pasajeros se hayan abrochado el cinturón de seguridad. NO** haga excepciones para los adultos ni para los niños. Si alguien se desabrocha el cinturón de seguridad, detenga el vehículo. Si muestra firmeza y consistencia desde el comienzo tendrá menos problemas de disciplina a medida que los niños crecen. Una persona sin cinturón de seguridad puede ser arrojada hacia otros pasajeros y lesionarlos.
- **NUNCA** intente conducir y atender simultáneamente al niño que llora. **NUNCA** saque al niño del asiento para el automóvil con el fin de consolarlo mientras el vehículo se encuentra en movimiento.
- **NO** permita que el niño lleve objetos con palito como caramelos, paletas o helados. Estos objetos pueden lesionar al niño si el vehículo hace un viraje brusco o pasa por superficies desniveladas.
- Coloque los artículos filosos o pesados en la cajuela. Cualquier cosa suelta podría causar la muerte si ocurre un choque.
- El cuero (no está disponible en todos los modelos) puede calentarse mucho bajo la luz directa del sol. En clima cálido, cubra el asiento de niño para el automóvil con una cobija.
- En clima frío el niño puede necesitar un cobertor adicional para abrigarse. Coloque al niño en el asiento de niño para el automóvil y cubra tanto al niño como el asiento con un cobertor.

Uso en aviones

Este asiento de niño para el automóvil NO está certificado para uso en aviones. Un asiento de niño para el automóvil con posicionamiento de cinturón requiere el uso de un sistema de cinturón de regazo y hombro, que no está disponible en un avión.

Cuidado y limpieza

- Las piezas de plástico se pueden limpiar con agua fría (30°C) y jabón suave y secar con un paño suave. No use limpiadores abrasivos ni solventes.
- Tenga cuidado de no dañar las etiquetas.
- El acolchado del asiento (excepto los de piel – no disponibles en todos los modelos) puede lavarse en lavadora de ropa por separado en agua fría (30°C), ciclo de prendas delicadas, y secarse en secadora durante 10 -15 minutos en calor bajo.
- **NUNCA** use el asiento de niño para el automóvil sin el acolchado del asiento.
- Para ayudar a proteger la vestidura del vehículo coloque una toalla debajo y detrás del asiento de niño para el automóvil.

Para referencia futura, registre a continuación el número de modelo del asiento infantil para el automóvil y la fecha de fabricación.

Número de modelo: ____________________

Fecha de fabricación: ____________________

Conozca su vehículo

Su vehículo puede ser muy diferente al ilustrado. Consulte el Manual del propietario de su vehículo para identificar los componentes del vehículo.

Hebillas de los cinturones de seguridad de los asientos traseros

Cinturón de seguridad de regazo y hombro

Conozca su asiento de niño para el automóvil

Frente

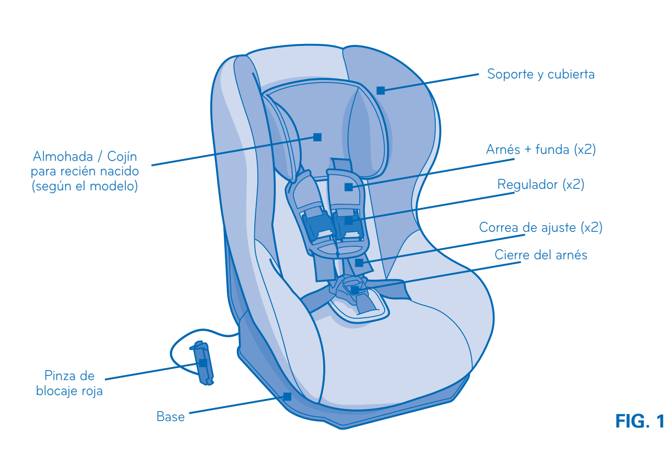


FIG. 1

Cinturones de regazo y hombro de los asientos delanteros

Bolsa de aire
No coloque el asiento de niño para el automóvil cerca de una bolsa de aire frontal. Consulte el manual del propietario de su vehículo para averiguar dónde están ubicadas las bolsas de aire.

Apoyacabezas
El apoyacabezas que quede frente al niño debe ponerse en la posición más baja.

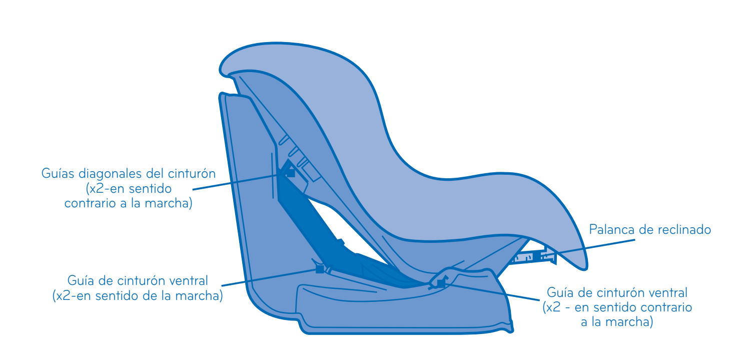
AIRBAG

Retractor del asiento delantero

IMPORTANTE

Consulte el manual del propietario de su vehículo para determinar la ubicación correcta del asiento de niño para el automóvil y familiarícese con los componentes de su vehículo.

Lateral



Ajuste de los arneses

Asegúrese de que la altura de los arneses se adapte a la talla del niño antes de instalar la silla de automóvil en el vehículo. Los arneses de la silla de automóvil se pueden ajustar en cuatro niveles; se deben situar lo más cerca posible de los hombros del niño (Fig. 2).

- El uso de las dos posiciones bajas está reservado ÚNICAMENTE al grupo 0, en el sentido contrario a la marcha, para niños con un peso de entre 0 y 10 kg. Si los hombros del niño se encuentran entre los dos niveles reservados a la configuración en el sentido contrario a la marcha, priorice el uso de la posición más baja.
- El uso de las dos posiciones altas está reservado ÚNICAMENTE al grupo 1, en el sentido de la marcha, para niños con un peso de entre 9 y 18 kg. Si los hombros del niño se encuentran entre los dos niveles reservados a la configuración en el sentido de la marcha, priorice el uso de la posición más alta.

Para ajustar la altura de los arneses, retire una de las cintas superiores de los arneses; para ello, haga girar el tope de retención metálico situado en la parte posterior del respaldo de la carcasa y, a continuación, tire de la cinta a través de las ranuras de la carcasa del respaldo y la cubierta (Fig. 3). Repita esta operación en la segunda cinta superior.

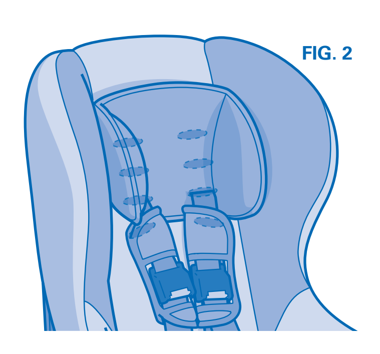
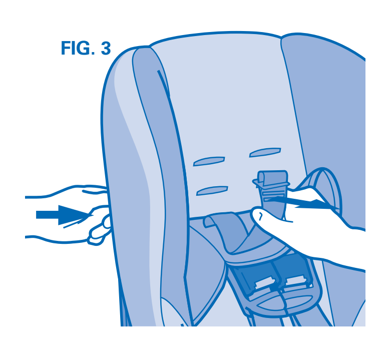
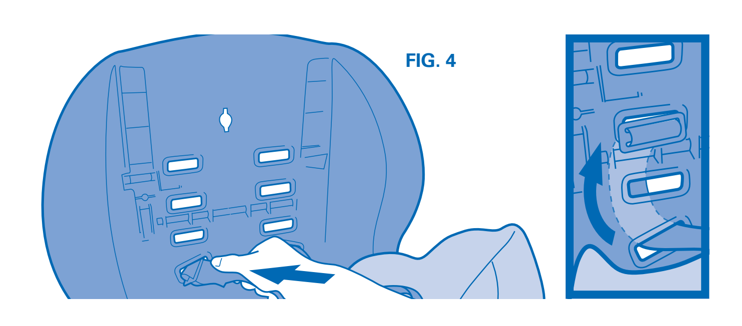
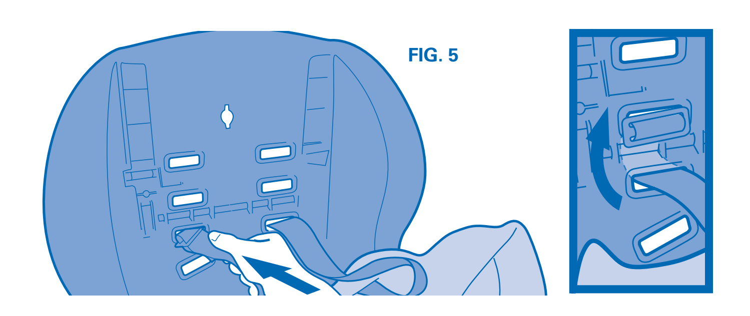

FIG. 2

FIG. 3


Sitúe las cintas superiores de los arneses a la altura adaptada a la talla del niño sirviéndose de las mismas ranuras, tanto dentro de la cubierta como de la carcasa, en función de la configuración elegida:

• En la configuración en el sentido contrario a la marcha (Gr. 0, de 0 a 10 kg), los arneses pasan por una de las dos posiciones bajas y suben hasta la tercera posición para fijarse en el interior de la carcasa (Fig. 4) (Fig. 5). Asegúrese de que los topes de los arneses estén bien colocados y de que las cintas de los arneses no estén retorcidas.





IMPORTANTE: Asegúrese de que, con independencia de la posición baja que haya escogido, los topes metálicos de los arneses estén bien fijados a través de las ranuras del tercer nivel de la carcasa.

• En la configuración en el sentido de la marcha (Gr. 1, de 9 a 18 kg), los arneses pasan por dentro de una de las dos posiciones altas y se fijan directamente en su parte posterior, detrás de la cubierta (Fig. 6) (Fig. 7). Asegúrese de que los topes de los arneses estén bien colocados y de que las cintas de los arneses no estén retorcidas.
Tipo de cinturón de seguridad adecuado para la instalación de la silla
Esta silla de automóvil se debe instalar ÚNICAMENTE en un asiento que cuente con un cinturón de seguridad con tres puntos de anclaje. NUNCA instale la silla de automóvil en un asiento equipado con un cinturón con dos puntos de anclaje.

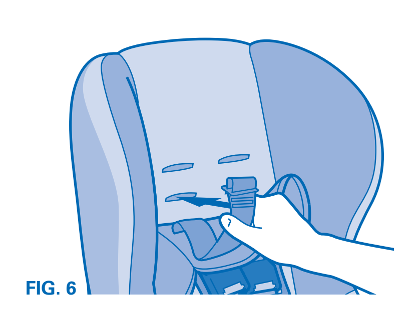


FIG. 6

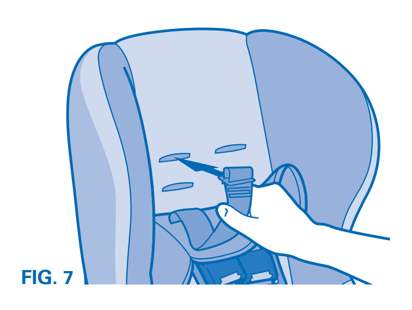
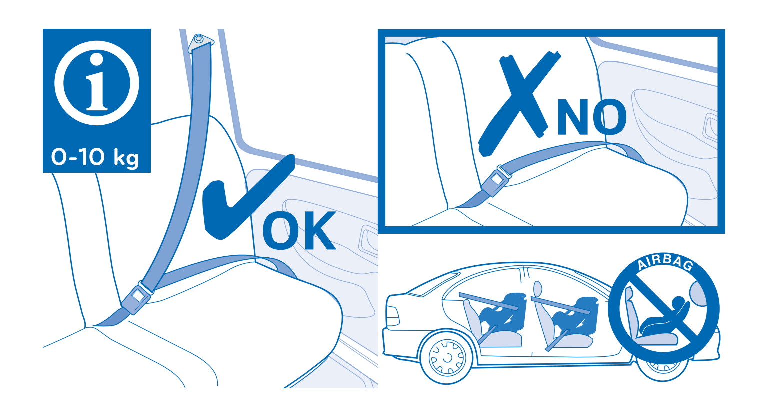


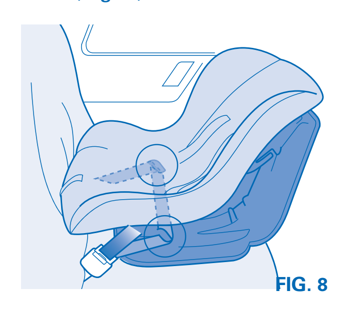
FIG. 7

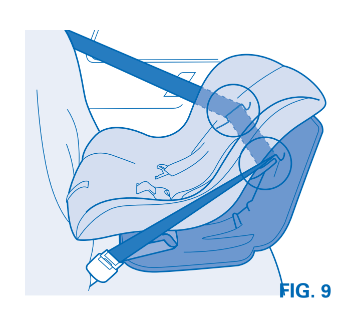
Instalación del asiento de niño para el automóvil mirando hacia atrás. Grupo 0 (0-10 kg)

PELIGRO. NO UTILICE ESTA SILLA PARA NIÑOS EN UN ASIENTO DE PASAJERO QUE CUENTE CON AIRBAG FRONTAL.



Cuando la posición en sentido contrario a la marcha sea usada el asiento debe estar siempre en la posición más reclinada. Tire del cinturón y pase las secciones de la correa del asiento del coche a través del espacio entre el chasis del asiento y la base trasera. Abroche el cinturón de seguridad.
Pase el cinturón ventral por las guías situadas en el frente de la base (Fig. 8).


FIG. 8


FIG. 9

Pase la parte superior del cinturón (diagonal) a través de las dos guías más altas situadas en la parte trasera del chasis del asiento de seguridad (Fig. 9).
Tense el cinturón del coche tirando primero del cinturón ventral y posteriormente del diagonal (Fig. 10).
Cierre la parte diagonal del cinturón con el clip de seguridad rojo (Fig. 11). El clip debe de estar colocado contra la hebilla del cinturón del coche. Cerciórese que no haya nudos ni torceduras en el cinturón de seguridad.
Mantenga siempre la silla en su posición más reclinada.

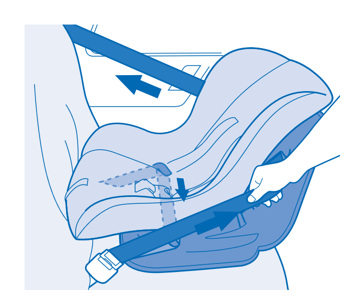


FIG. 10

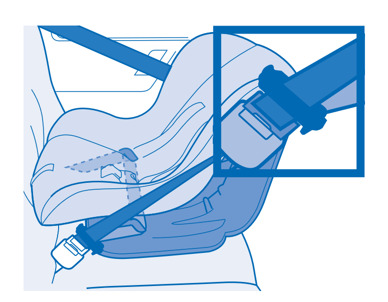
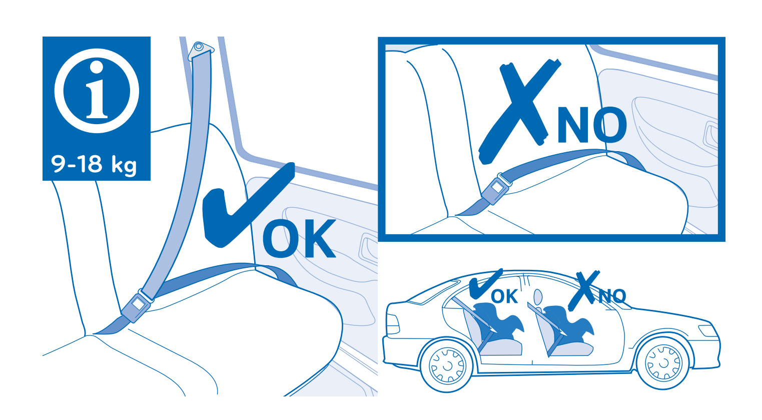


FIG. 11

Instalación del asiento de niño para el automóvil mirando hacia adelante. Grupo 1 (9-18 kg)



Recline completamente el asiento de seguridad. Tire del cinturón de seguridad del automóvil (parte ventral y diagonal) hasta que esté totalmente extendida y pase ambos entre el espacio que queda entre el chasis del asiento y la parte trasera de la base.
Abroche el cinturón de seguridad del automóvil (Fig. 12).
Pase la parte ventral del cinturón de seguridad por el interior de las guías situadas bajo el asiento de la silla de automóvil (Fig. 13).

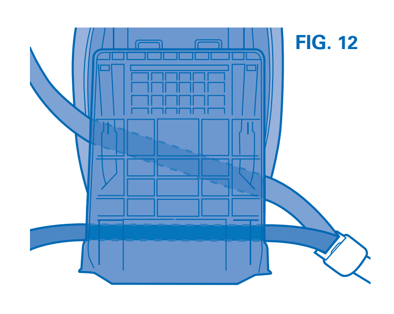


FIG. 12

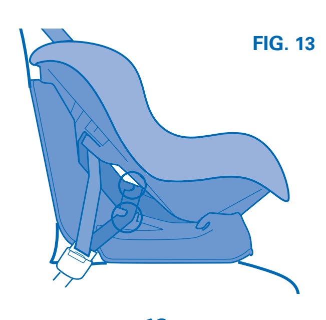


FIG. 13

Apriete el asiento de seguridad hacía abajo, y tense ambas secciones del cinturón tirando del mismo en la dirección indicada (Fig. 14). Cierre la parte diagonal del cinturón con el clip de seguridad rojo (Fig. 15). El clip debe de estar colocado contra la hebilla del cinturón del coche. Cerciórese que no haya nudos ni torceduras en el cinturón de seguridad.

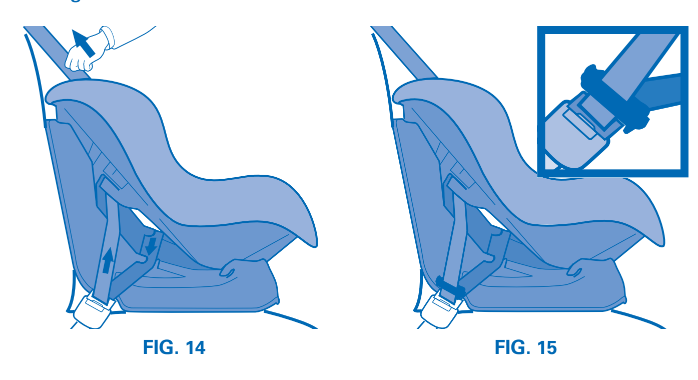


FIG. 14 **FIG. 15**

Cierre del arnés

Para bloquear el arnés, junte las dos cintas de suspensión (Fig. 16) (Fig. 17) e introdúzcalas en el cierre; oirá un «clic» (Fig. 18). Para desbloquear el arnés, presione el botón rojo del cierre (Fig. 19).

FIG. 16 **FIG. 17**

Click !

FIG. 18 **FIG. 19**

Arnés de seguridad

• Para apretar el arnés: Tire de las correas de ajuste que están sobre el arnés, no es necesario presionar los botones de los reguladores (Fig. 20). ATENCIÓN: Es indispensable que el arnés esté bien ajustado para proteger mejor al niño. El espacio entre el arnés y el niño no debe superar dos dedos de grosor.

• Para aflojar el arnés: Presione los botones de los reguladores que se encuentran bajo las cintas superiores del arnés, tome el arnés por la parte inferior y tire al mismo tiempo (Fig. 21).

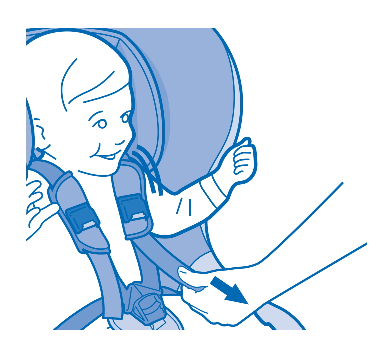


FIG. 20

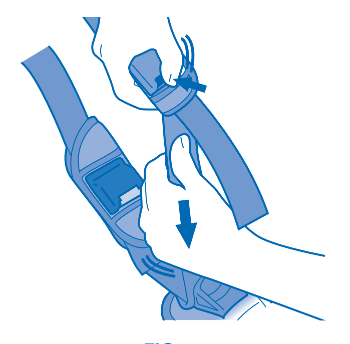


FIG. 21

Inclinación de la silla de automóvil

Levante la palanca de ajuste situada bajo la parte delantera del asiento de la silla y empuje o tire del soporte hacia adelante o hacia atrás (Fig. 22).

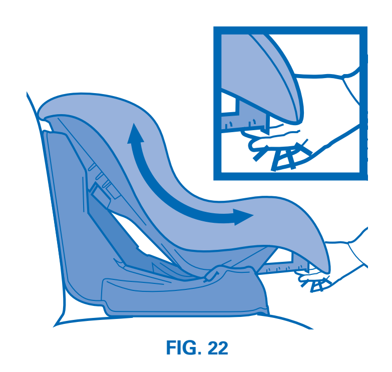
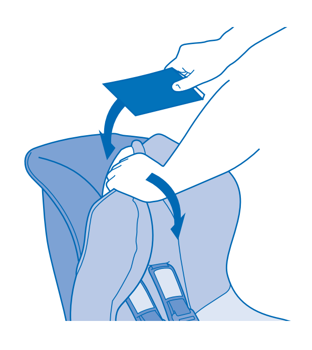


FIG. 22

Conservación de las instrucciones

Para guardar estas instrucciones puede deslizarlas entre la cubierta y la carcasa de la silla de automóvil.





POLIZA DE GARANTÍA

AUTOASIENTO

Evenflo México S.A. de C.V. garantiza éste producto por 90 días en todas sus partes y mano de obra por cualquier defecto de fabricación a partir de la fecha de entrega del producto bajo las siguientes CONDICIONES:

1.Para hacer efectiva esta garantía no podrá exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto y el comprobante de compra del lugar en donde fue adquirido.

Ésta póliza se podrá hacer válida en dicho lugar o en: Evenflo México S.A. de C.V.
Carretera Cuautitlán – Teoloyucan km 25 Edificio 1 Unidad C, Col. Santa Bárbara
C.P. 54713 Cuautitlán Izcalli Estado de México
Tel.: 55-77-27-94 D.F. 01-800 70-612-00 México
R.F.C. EME-850701-581

2. La empresa se compromete a cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo al consumidor. Los gastos de transportación del producto serán cubiertos razonalmente erogados por la empresa para lograr el cumplimiento de la garantía en domicilio diverso al antes señalado.

3. Por la naturaleza del producto no contiene partes, componentes y accesorios, ya que el empaque donde se comercializa contiene todos los elementos necesarios para su adecuado funcionamiento.

4. El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la fecha de recepción del producto.

5. Una vez concluída la garantía para un arreglo o cualquier descompostura o mal funcionamiento del producto, los consumidores pueden acudir a: Evenflo México S.A. de C.V.
Carretera Cuautitlán – Teoloyucan km 25 Edificio 1 Unidad C, Col. Santa Bárbara
C.P. 54713 Cuautitlán Izcalli Estado de México
Tel.: 55-77-27-94 D.F. 01-800 70-612-00 México
R.F.C. EME-850701-581

ESTA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:
a) Si el producto no ha sido operado conforme al instructivo anexo.
b) Si no se han observado las advertencias señaladas.
c) Si el producto ha tratado de ser reparado por personas ajenas no autorizadas por la empresa.

PRODUCTO: **AUTOASIENTO**
CÓDIGO: ______
Nombre del consumidor: ______
Dirección: ______
Colonia: ______ Delegación o municipio: ______
Código Postal: ______ Estado: ______
Lugar en donde se adquirió: ______ Teléfono: ______
Fecha de la Compra: ______
Motivo de devolución: ______

______
Sello o Firma

Parenlink™

Answers. Advice. Affirmation.™

- **www.evenflo.com.mx**
- USA: 1-800-233-5921 8 AM to 5 PM EST
- México: 01-800-706-12-00